



**Renault Scénic - Renault Mégane 3 + 5d.
Renault Grand Scénic
2003 -**



GDW Ref. 1424



EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0429*00

max ↓ kg	x	max ↓ kg	
	x		
D =	$\frac{\text{max } \downarrow \text{ kg}}{\text{max } \downarrow \text{ kg} + \text{max } \downarrow \text{ kg}}$	x 0,00981	≤ 8,45 kN
	+	s / = 75 kg	
Max.			= 1300 kg

**GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
Email: gdw@gdw-towbars.com - Website: www.gdw-towbars.com**

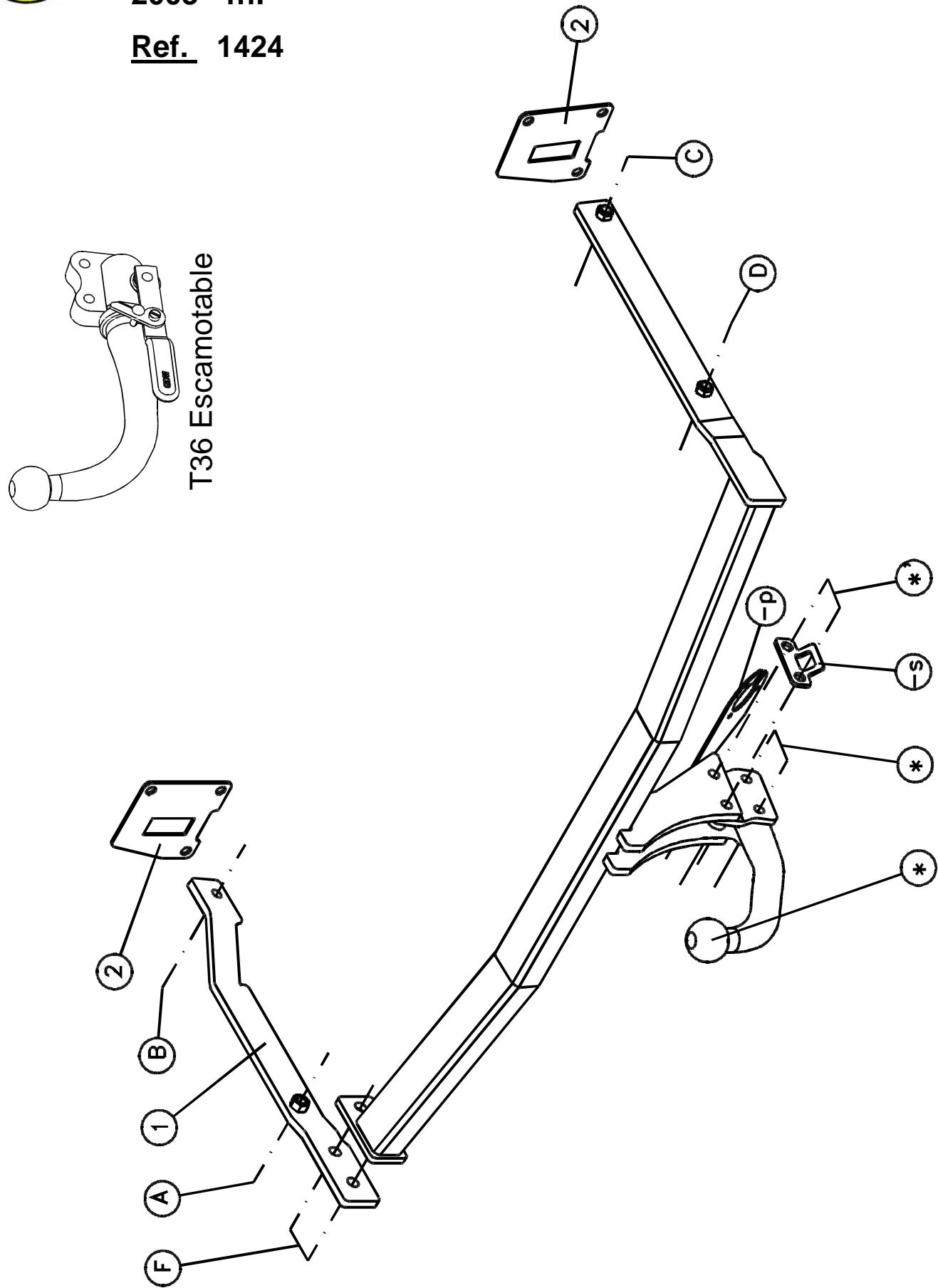


Renault Scénic - Renault Mégane 3 + 5d.

Renault Grand Scénic

2003 -

Ref. 1424





Renault Scénic - Renault Mégane 3 + 5d.

Renault Grand Scénic

2003 -

Ref. 1424

Montagehandleiding

- 1) Verwijder de grondbekleding en maak zijbekleding in koffer los.
- 2) Demonteer de achterlichten en de bumper. Verwijder definitief de aluminium stootbalk en neem de dichting weg, deze bevindt zich tussen koetswerk en stootbalk. Achteraan zijn 2 openingen die toegang geven tot de chassisbalken. Vergroot deze openingen (zie foto's). Schroef de bout uit die de uitlaat achteraan tegen de chassisbalk bevestigd. Bevestig de dichting terug tegen het koetswerk en maak een insnijding in de dichting.
- 3) Schuif aan beide zijden van de trekhaak de dichtingplaatjes over de draagarmen van de trekhaak zoals op de tekening. Schuif monterstuk (ref. 1) door de dichting in de linker chassisbalk tot deze past met de punten (A) en (B) op de voorziene boringen (tape verwijderen indien aanwezig). Punt (A) bevindt zich totaal in de linkerhoek en is niet zichtbaar. Bouten en rondsels inbrengen en schroef deze handvast. De boringen in de dichtingplaatjes passen met de boutjes waar de stootbalk was bevestigd, gebruik de originele moertjes om deze plaatjes te bevestigen.
- 4) Schuif de trekhaak door de dichting met de rechter draagarm in de chassisbalk tot deze past met de punten (C) en (D) op de voorziene boringen, punten (F) passen op monterstuk (ref. 1). Bouten en rondsels inbrengen en alles degelijk vastschroeven (zie aanhaalmomenten). Ook hier passen de boringen in de dichtingsplaatjes met de boutjes waar de stootbalk was bevestigd, gebruik hiervoor de originele moertjes.
- 5) Monteer de bumper en achterlichten terug en bevestig dan de kogelstang of het afneembare systeem aan de trekhaak.

Samenstelling

Trekhaak referentie 1424

1 kogelstang T45M002	(*)	4 borgrondsels M12 - DIN128A	(A-D-F)
2 bouten M12x70 - DIN931	(*)	2 bouten M10x35 - DIN933	(B-C)
2 bouten M12x65 - DIN931	(*)	3 borgrondsels M10 - DIN128A	(B-C)
4 borgmoeren M12 - DIN985	(*)	2 bouten M12x40 - DIN933	(F)
2 monterbuisjes T45	(*)	1 moer M12 - DIN934	(F)
2 monteerschelpjes T45	(*)	4 rondsels 40x35x12x4	(A-B-C-D)
1 veiligheidsschakel (-s)	(*)	1 monterstuk (ref. 1)	(A-B-F)
2 bouten M12x35 - DIN933	(A-D)	2 monterstukken (ref. 2)	

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Renault Scénic - Renault Mégane 3 + 5d.

Renault Grand Scénic

2003 -

Réf. 1424

Notice de montage

- 1) Supprimer la couverture du sol et détacher le revêtement des parois du coffre.
- 2) Démonter les feux arrière et le pare-chocs. Supprimer définitivement le butoir en aluminium et enlever le joint qui se trouve entre la carrosserie et le butoir. Derrière, il y a 2 ouvertures qui donne accès aux poutres du châssis. Agrandir ces ouvertures (voir photos). Dévisser le boulon qui fixe l'échappement derrière contre la poutre du châssis. Refixer le joint contre la carrosserie et faire une découpe dans le joint.
- 3) Glisser, aux deux côtés de l'attelage les plaques de fermeture au-dessus des bras-porteur de l'attelage comme sur le dessin. Glisser la pièce de montage (ref.1) par la fermeture dans la poutre du châssis gauche jusque celle-ci s'adapte aux points (A) et (B) sur les trous prévus (supprimer le scotch si présent). Point (A) se trouve complètement au côté gauche et n'est pas visible. Introduire les boulons et les rondelles mais ne pas serrer. Les forages dans les plaques de fermeture s'adaptent aux boulons où le butoir était fixé, utiliser les écrous originaux pour fixer ces plaques.
- 4) Glisser l'attelage par la fermeture avec le bras-porteur droit dans la poutre du châssis jusque celui-ci s'adapte aux points (C) et (D) sur les trous prévus, les points (F) s'adaptent sur la pièce de montage (réf.1). Introduire les boulons et les rondelles et bien fixer le tout (voir tension). Ici aussi les forages s'adaptent dans les plaques de fermeture avec les boulons où le butoir était fixé, utiliser les boulons originaux.
- 5) Remonter le pare-chocs et les feux arrière et fixer alors la rotule ou le système escamotable à l'attelage.

Composition

Attelage référence 1424

1 tige-boule T45M002	(*)	4 rondelles de sûreté M12 - DIN128A	(A-D-F)
2 boulons M12x70 - DIN931	(*)	2 boulons M10x35 - DIN933	(B-C)
2 boulons M12x65 - DIN931	(*)	3 rondelles de sûreté M10 - DIN128A	(B-C)
4 écrous de sûreté M12 - DIN985	(*)	2 boulons M12x40 - DIN933	(F)
2 tubes de montage T45	(*)	1 écrou M12 - DIN934	(F)
2 pièces de montage T45	(*)	4 rondelles 40x35x12x4	(A-B-C-D)
1 anneau de sécurité (-s)	(*)	1 pièce de montage (réf. 1)	(A-B-F)
2 boulons M12x35 - DIN933	(A-D)	2 pièces de montage (réf. 2)	

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.

Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Renault Scénic - Renault Mégane 3 + 5d.

Renault Grand Scénic

2003 -

Ref. 1424

Fitting instructions

- 1) Remove the floorcovering and loosen the inner coating in the trunk.
- 2) Disassemble the rear-lights and the bumper. Permanently remove the aluminium buffer beam and remove the sealing which is between the coach-work and the buffer beam. In the back are 2 openings which give access to the chassis beams. Enlarge these drillings (see photos). Unscrew the bolt which fastens the exhaust in the rear against the chassis beam. Refix the sealing against the coach-work and make an incision in the sealing.
- 3) Shove, on both sides of the towbar, the sealing plates over the carrying arms of the towbar as on drawing. Shove mounting piece (ref. 1) through the sealing in the left chassis beam till this one matches points (A) and (B) on the provided drillings (remove adhesive tape if necessary). Point (A) is completely in the left corner and is not visible. Insert bolts and washers but do not tighten. The drillings in the sealing plates matches the bolts where the buffer beam was fixed, use the original nuts to fix these plates.
- 4) Shove the tow through the sealing with the right supporting arm in the chassis beam till this one matches points (C) and (D) on the provided drillings, points (F) match mounting piece (ref. 1). Insert bolts and washers and tighten everything firmly (according to tension). The drillings match here also in the sealing plates with the bolts where the buffer beam was fixed, use therefore the original nuts.
- 5) Re-assemble the bumper and the rear-lights and fix the ball or the escamotable system on the tow bar.

Composition

Tow bar reference 1424

1 ball T45M002	(*)	4 security washers M12 - DIN128A	(A-D-F)
2 bolts M12x70 - DIN931	(*)	2 bolts M10x35 - DIN933	(B-C)
2 bolts M12x65 - DIN931	(*)	3 security washers M10 - DIN128A	(B-C)
4 security nuts M12 - DIN985	(*)	2 bolts M12x40 - DIN933	(F)
2 mounting pieces T45	(*)	1 nut M12 - DIN934	(F)
2 mouting pieces T45	(*)	4 washers 40x35x12x4	(A-B-C-D)
1 security shackle (-s)	(*)	1 mounting piece (ref. 1)	(A-B-F)
2 bolts M12x35 - DIN933	(A)	2 mounting pieces (ref. 2)	

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Renault Scénic - Renault Mégane 3 + 5d.

Renault Grand Scénic

2003-

Ref. 1424

Anbauanleitung

- 1) Bodenbekleidung entfernen und Seitebekleidung aus den Koffer losmachen.
- 2) Rückleuchten und Stoßstange abmontieren. Endgültig Aluminiumstoßbalken entfernen und Abdichtung, wie sich zwischen Karosserie und Stoßbalken befindet, wegnehmen. Hinten sind 2 Öffnungen, wie zugang geben bis Chassisbalken. Diese Öffnungen vergrößern (siehe Fotos). Bolzen, wie Auspuff hinten gegen Chassisbalken befestigt, losmachen. Abdichtung wieder gegen Karosserie befestigen und einen Einschnitt machen in Abdichtung.
- 3) An beide Seiten von Anhängerkupplung die Abdichtungsplatten über Tragarmen von Anhängerkupplung schieben wie auf die Zeichnung. Montierstück (Ref. 1) durch die Abdichtung in linke Chassisbalken schieben bis diese paßt mit Punkte (A) und (B) auf vorhandene Bohrungen (Klebestreifen entfernen falls nötig). Punkt (A) befindet sich gänzlich in linke Ecke und ist nicht sichtbar. Bolzen und Ritzel einbringen ohne anzuspannen. Die Bohrungen in Abdichtungsplatten passen mit Bolzen wo Stoßbalken befestigt war, Originalbolzen gebrauche um diese Platten zu befestigen.
- 4) Anhängerkupplung durch die Abdichtung mit rechte Tragam in Chassisbalken schieben bis diese paßt mit Punkte (C) und (D), auf vorhanden Bohrungen, Punkte (F) passen auf Montierstück (ref.1). Bolzen und Ritzel einbringen und Alles gediegen festschrauben (siehe Andrehmomenten). Auch hier passen die Bohrungen in die Abdichtungsplatten mit Bolzen bo Stoßbalken befestigt war, hierfür Originalbolzen gebrauchen.
- 5) Stoßstange und Rückleuchten wieder montieren und danach Kugelstange oder abnehmbar System auf Anhängerkupplung befestigen.

Zusammenstellung

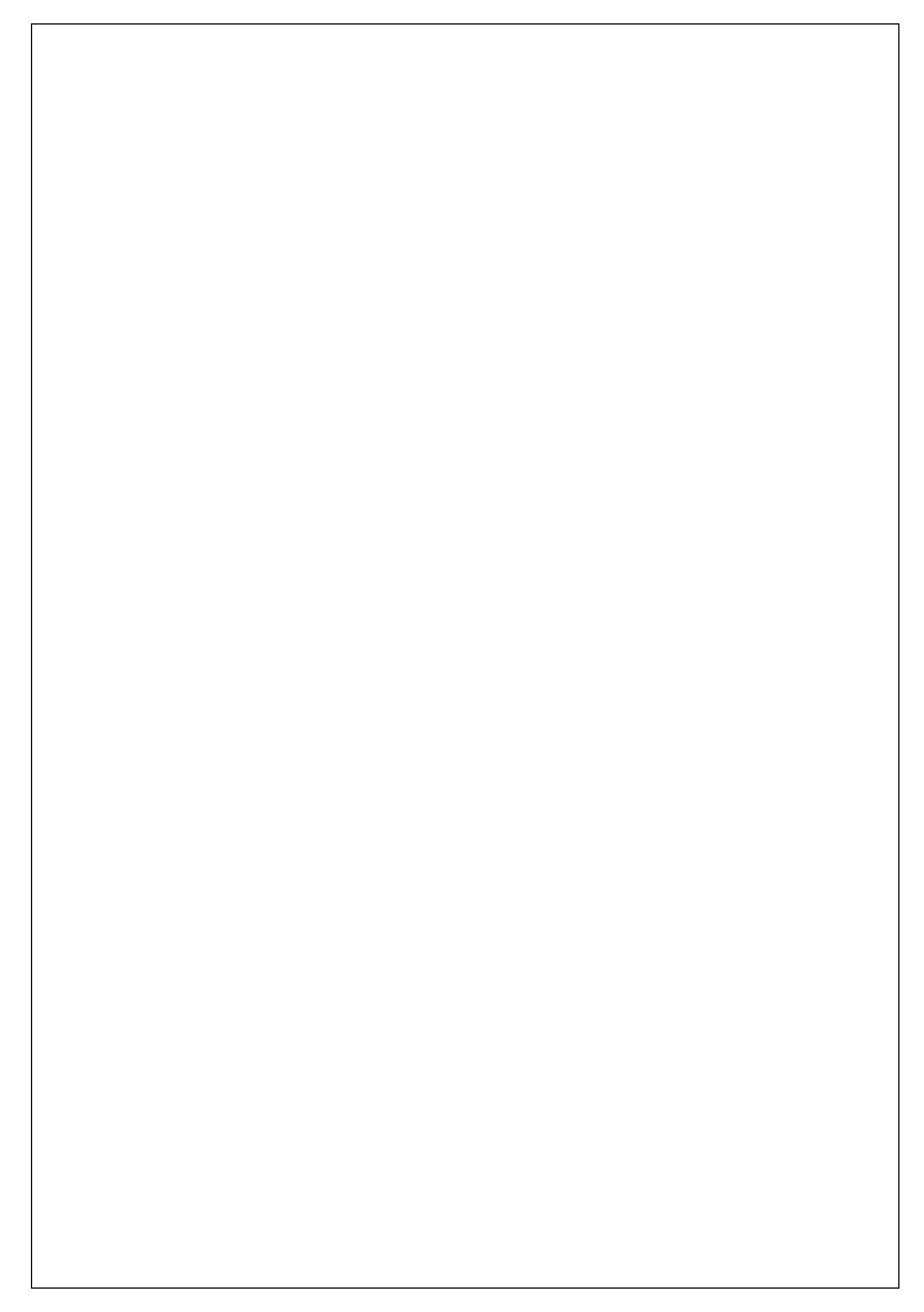
Anhängerkupplung Referenz 1424

1 Kugelstange T45M002	(*)	4 Sicherheitsritzel M12 - DIN128A	(A-D-F)
2 Bolzen M12x70 - DIN931	(*)	2 Bolzen M10x35 - DIN933	(B-C)
2 Bolzen M12x65 - DIN931	(*)	3 Sicherheitsritzel M10 - DIN128A	(B-C)
4 Sicherheitsmuttern M12 - DIN985	(*)	2 Bolzen M12x40 - DIN933	(F)
2 Montierröhrchen T45	(*)	1 Mutter M12 - DIN934	(F)
2 Montierstücke T45	(*)	4 Ritzel 40x35x12x4	(A-B-C-D)
1 Sicherheitskettenglied (-s)	(*)	1 Montierstück (ref.1)	(A-B-F)
2 Bolzen M12x35 - DIN933	(A)	2 Montierstücke (ref.2)	

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

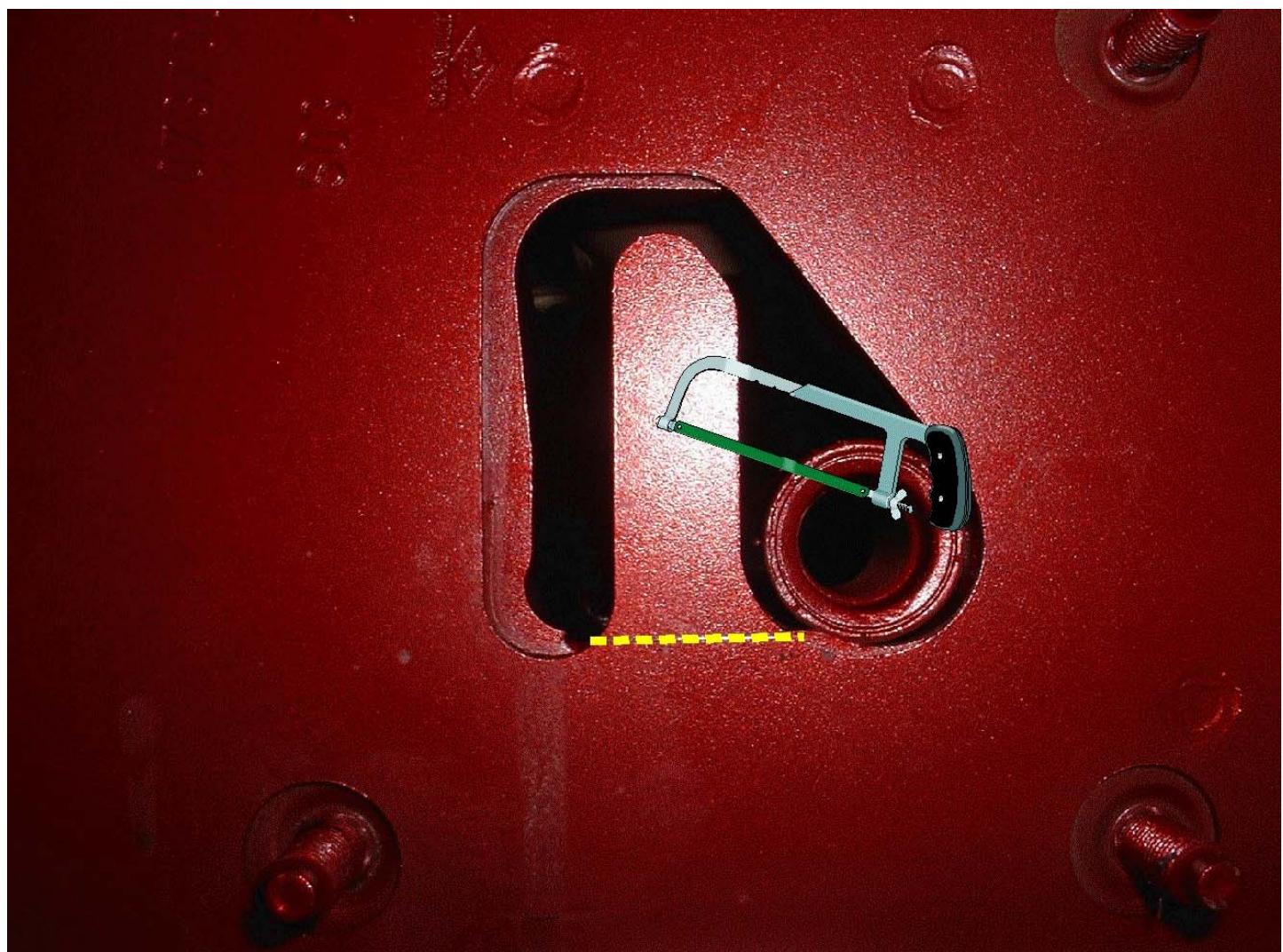
Die maximale Anhängelast Ihres Fahrzeugs können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antidröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.





**Renault Scénic - Renault Mégane 3 + 5d.
2003 -
Ref. 1424**

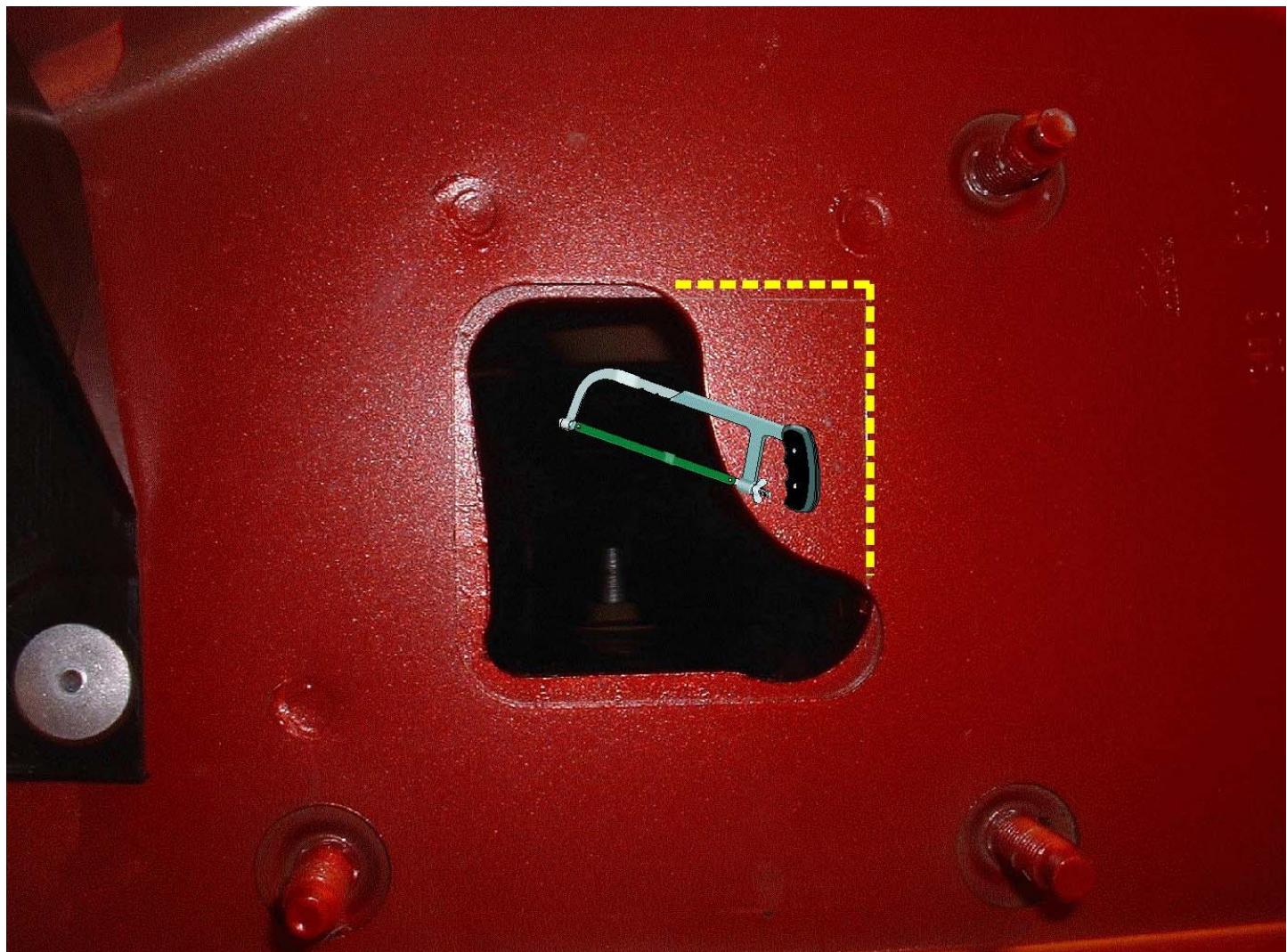
Foto/photo 1

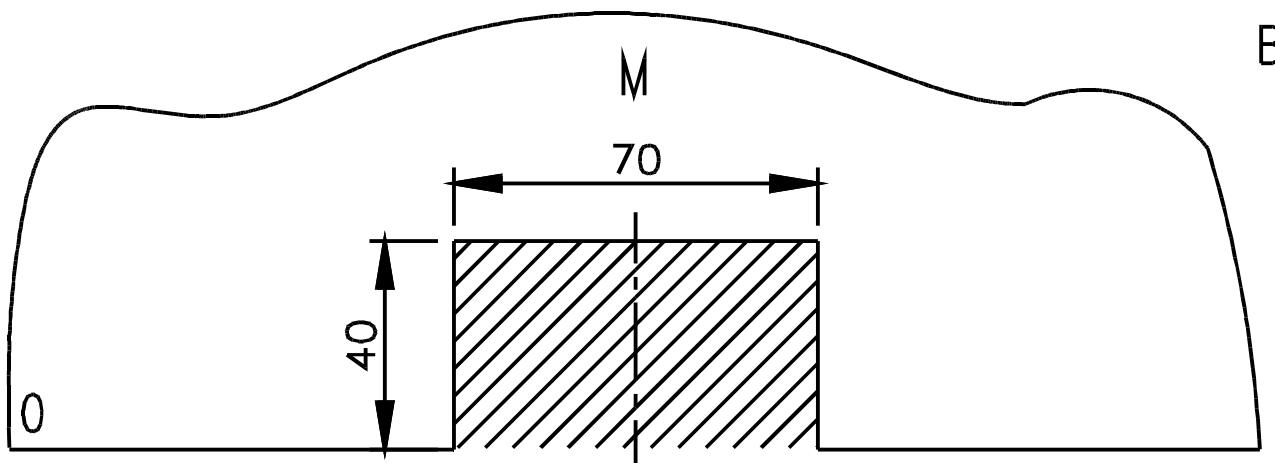




**Renault Scénic - Renault Mégane 3 + 5d.
2003 -
Ref. 1424**

Foto/photo 2





Uitsnijding bumper: het gearceerde gebied moet weggesneden worden

“B” = de bumper

“O” = de onderrand van de bumper

“M” = het midden van de bumper

Découpe pare-choc: la zone hachurée doit être découpée

“B” = le pare-chocs

“O” = le bord inférieur du pare-chocs

“M” = le milieu du pare-chocs

Excision bumper: the hatched area has to be cut away

“B” = the bumper

“O” = the lower rim of the bumper

“M” = the middle of the bumper

Ausschnitzung Stoßstange: das schraffierte Gebiet muß weggeschnitten werden

“B” = Stoßstange

“O” = Unterrand Stoßstange

“M” = der Mitter von Stoßstange

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 10,8Nm of 1,1kgm
M12 88,3Nm of 9,0kgm

M8 25,5Nm of 2,60kgm
M14 137Nm of 14,0kgm

M10 52,0Nm of 5,30kgm
M16 211,0Nm of 21,5kgm

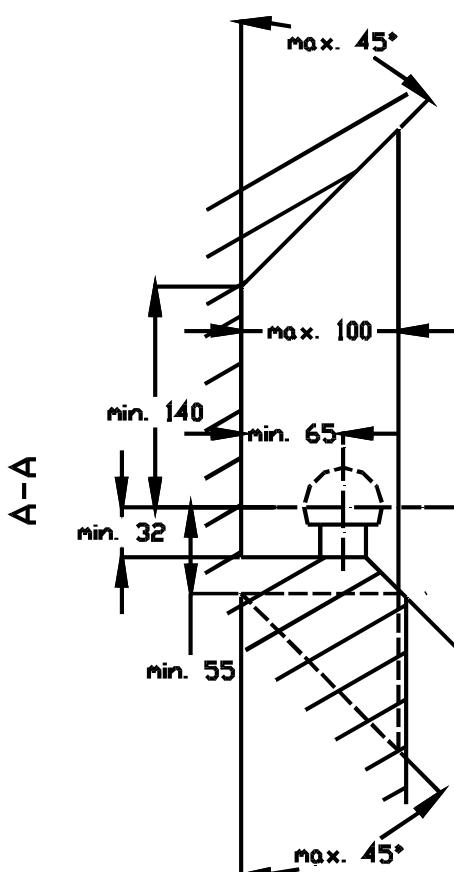
Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 13,7Nm of 1,4kgm
M12 122,6Nm of 12,5kgm

M8 35,3Nm of 3,6kgm
M14 194Nm of 19,8kgm

M10 70,6Nm of 7,20kgm
M16 299,2Nm of 30,5kgm

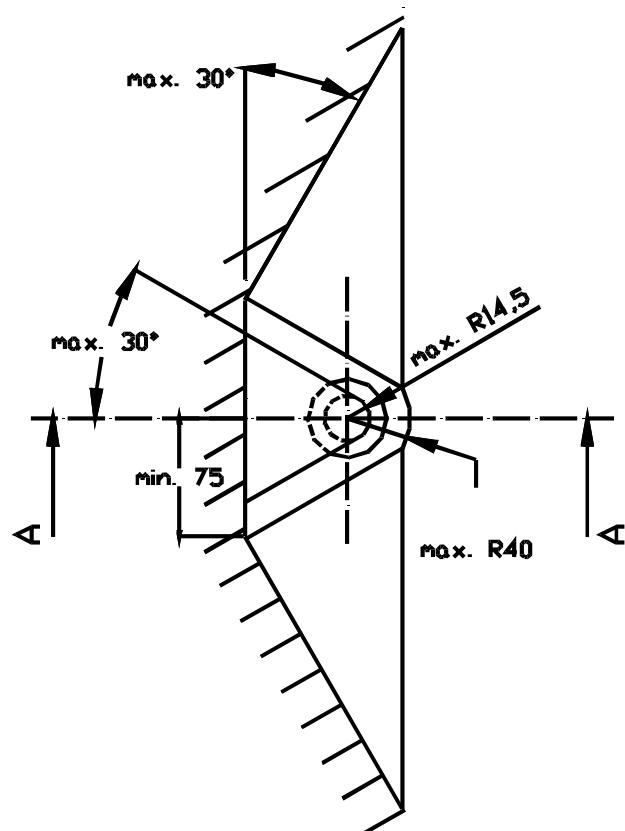


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges